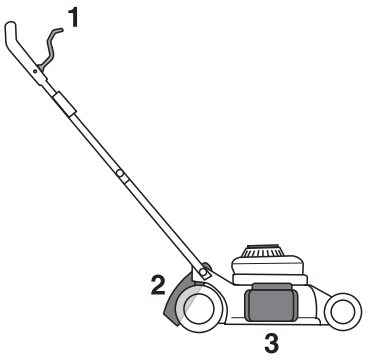
MTD
For A Growing World.™
®

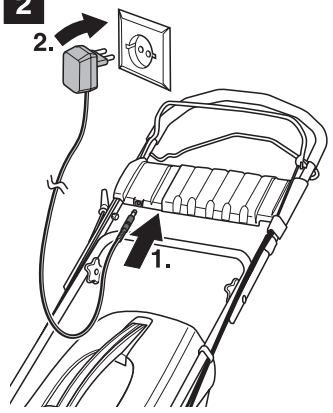
J 07
FORM NO. 770-8513N

MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany

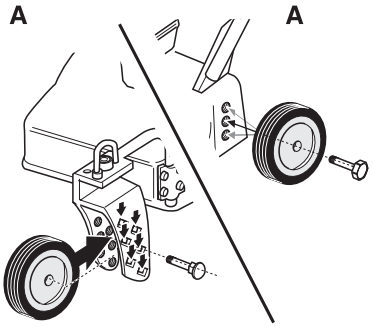
1



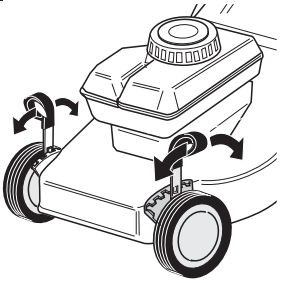
2



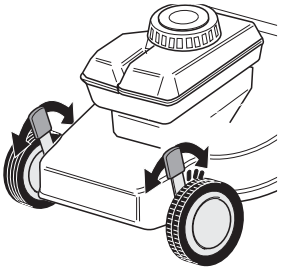
3



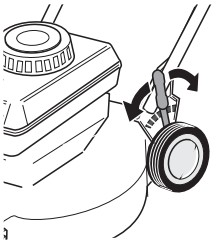
3



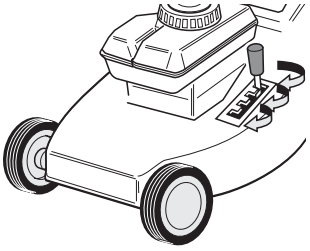
B



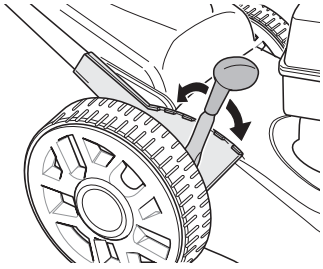
B



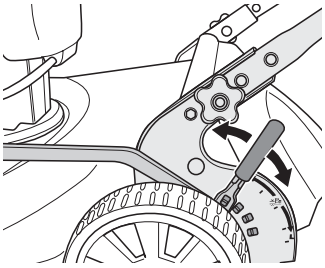
3



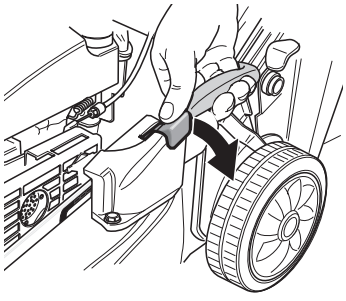
C



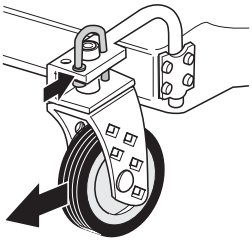
C

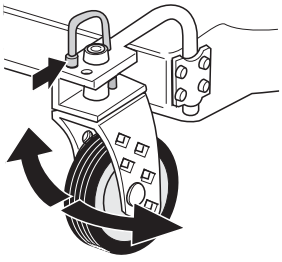


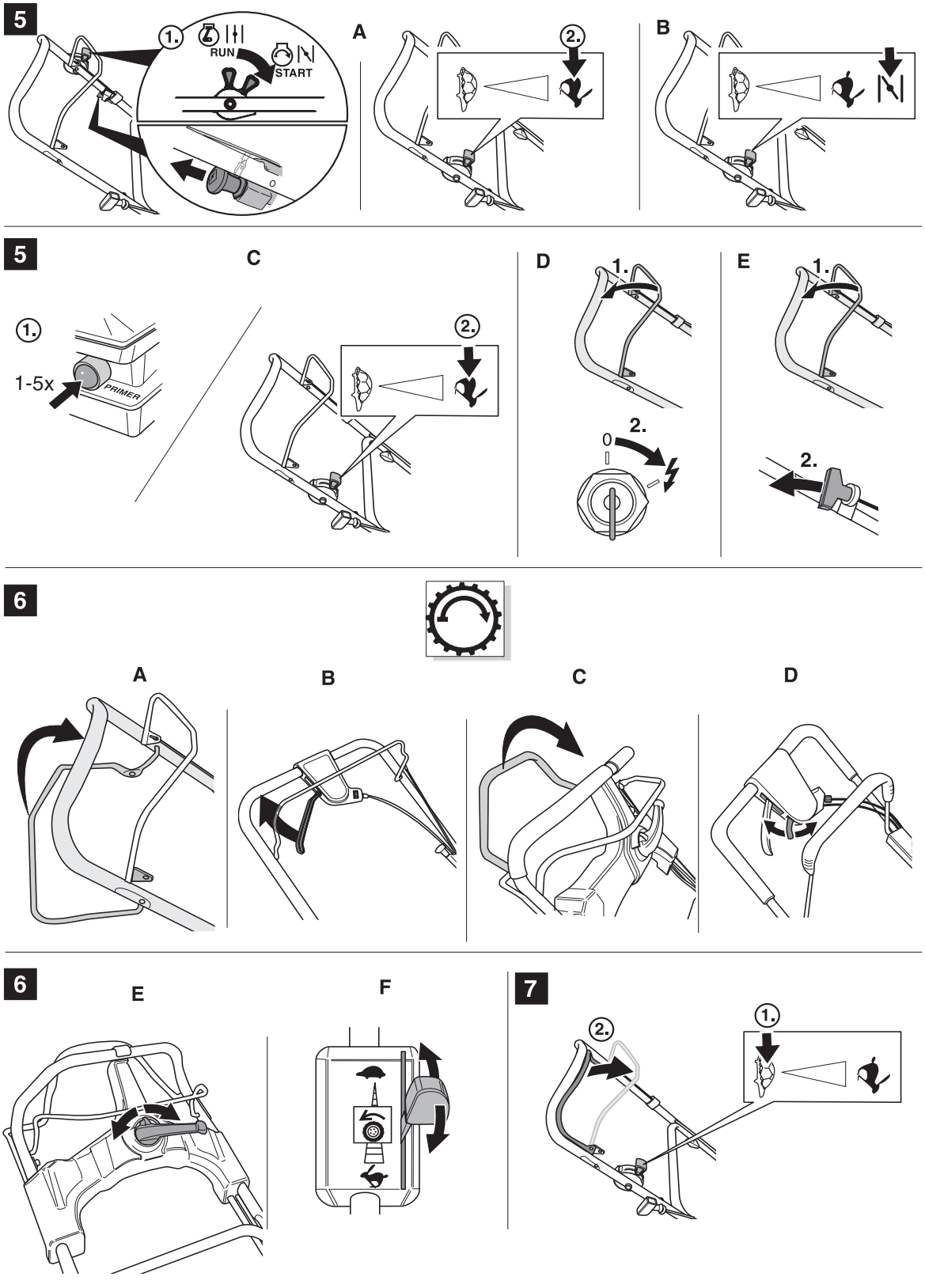
3 D

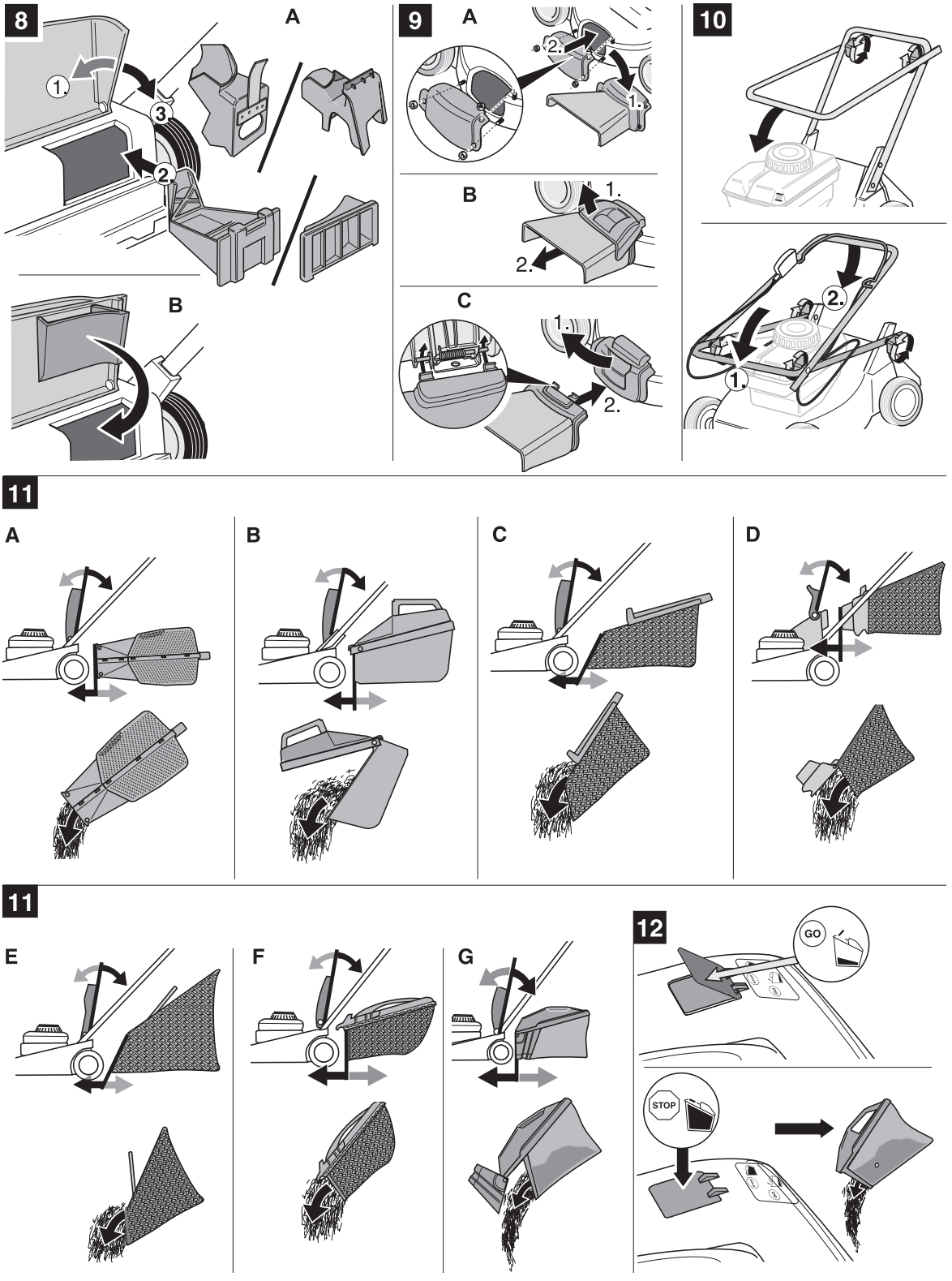


4






5
1.
RUN
START
A
2.
B
5
C
1.
1-5x
PRIMER
2.
D
1.
0
2.
E
1.
2.
6
A
B
C
D
6
E
F
7
2.
1.


8
A
1.
3.
2.
B
9
A
2.
1.
B
1.
2.
C
1.
2.
10
2.
1.
11
A
B
C
D
11
E
F
G
12
GO
STOP

English → 4

Français → 13

Deutsch → 23

Nederlands → 32

Italiano → 41

Español → 51

Svenska → 61

Dansk → 69

Norsk → 78

Suomi → 87

Português → 96

Ελληνικά → 106

Magyar → 117

Indice

Per la vostra sicurezza 41
Montaggio 43
Modalità d'uso 43
Consigli per la cura del prato 46
Trasporto 47
Manutenzione/Pulizia 47
Periodi di inutilizzo 48
Garanzia 48
Informazione sul motore 48
Diagnosi ed eliminazione dei guasti 49

Indicazioni sulla targhetta d'identificazione

Questi dati sono importantissimi per la successiva identificazione, per l'ordinazione dei ricambi dell'apparecchio e per il servizio assistenza clienti. La targhetta delle caratteristiche si trova vicino al motore. Riportate tutti i dati della targhetta d'identificazione del vostro apparecchio nello specchietto sottostante.

Questi ed altri dati sull'apparecchio sono riportati sulla separata dichiarazione di conformità CE, che è parte integrante di questo libretto d'istruzioni.

Figure

Aprire le pagine con figure all'inizio del libretto d'istruzioni.

Per la vostra sicurezza

Usare corretto dell'apparecchio

Quest'apparecchio è destinato esclusivamente
– all'impiego secondo le descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto d'istruzioni per l'uso;
– per falciare superfici erbose della casa e nel giardinaggio ricreativo.

Il caricabatteria fornito a corredo è previsto esclusivamente per caricare la batteria utilizzata nell'apparecchio. La batteria deve essere ricaricata solo con questo caricabatteria.

Qualsiasi altro uso diverso è considerato non regolamentare. L'utilizzatore risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.

Osservare le istruzioni di sicurezza e per l'uso

E' necessario che l'operatore della macchina legga attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina per la prima volta. Seguire le istruzioni e conservare il manuale per un utilizzo successivo. Vietare l'uso dell'apparecchio ai bambini e ad altre persone, che non conoscono queste istruzioni per l'uso.

In caso di cambio del proprietario, consegnare questo libretto d'istruzioni per l'uso unitamente all'apparecchio.

Avvertenze generali relative alla sicurezza

Questo capitolo riporta le istruzioni di sicurezza generali. Gli avvisi di pericolo, riferiti particolarmente a singole parti dell'apparecchio, funzioni o attività, si trovano nei passi corrispondenti di queste istruzioni.

Prima d'iniziare il lavoro con l'apparecchio

Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono essere sotto l'influenza di sostanze inebrianti, come p. es. alcool, droghe o medicinali.

L'uso dell'apparecchio è vietato alle persone d'età inferiore a 16 anni – disposizioni locali possono stabilire l'età minima dell'utilizzatore.

Prima d'iniziare il lavoro, prendere confidenza con tutti i dispositivi, gli elementi di comando e con il loro funzionamento.

Depositare il carburante solo nei contenitori a tal fine autorizzati e mai in prossimità di fonti di calore (per es. stufe o scaldabagni). Rifornite l'apparecchio solo all'aperto.

Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo.

Sostituire la marmitta, il serbatoio o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.

Prima dell'uso controllare,
– se il raccoglierba funziona e la valvola d'espulsione chiude correttamente. Sostituire immediatamente le parti danneggiate, usurate o mancanti.
– se gli utensili di taglio, i perni di fissaggio e tutto il gruppo di taglio sono usurati o danneggiati. Al fine di escludere squilibri, fare sostituire da un'officina specializzata sempre il set completo delle parti usurate o danneggiate.

I ricambi devono essere conformi ai requisiti stabiliti dalla casa produttrice. Usare perciò solo ricambi originali, oppure ricambi autorizzati dalla casa produttrice. Fare eseguire le riparazioni esclusivamente dall'officina specializzata.

Durante il lavoro con l'apparecchio

Durante il lavoro con oppure a questo apparecchio indossare un abbigliamento adeguato, come per esempio:
– calzature di sicurezza,
– pantaloni lunghi,
– indumenti aderenti,
– occhiali protettivi.

Tutti i dispositivi di sicurezza dell'apparecchio devono essere sempre completi e in perfetto stato.

Non apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza.

Usare l'apparecchio solo nello stato tecnico prescritto e fornito dalla casa produttrice.

Non cambiare mai le regolazioni originali del motore.

Evitare fiamma libera, formazione di scintille e non fumare.

Prima di eseguire interventi di qualsiasi tipo sulla macchina

Per prevenire ferite, prima di qualsiasi lavoro (per es. lavori di manutenzione e regolazione) e prima del trasporto (per es. sollevare o trasportare) di questo apparecchio
– spegnere il motore,
– estrarre la chiave di accensione (se disponibile),
– attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essersi raffreddato.
– Per impedire un avviamento accidentale del motore, estrarre il cappuccio della candela d'accensione sul motore.
– Osservare le istruzioni di sicurezza aggiuntive nel manuale d'istruzioni del motore.

Dopo il lavoro con l'apparecchio

Non abbandonare mai l'apparecchio senza spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione, se disponibile.

Dispositivi di sicurezza

Figura 1

⚠ ***Pericolo***

Non usare mai un apparecchio con dispositivi di sicurezza danneggiati o non montati.

Leva di sicurezza (1)

La leva di sicurezza serve per la vostra sicurezza, per arrestare in caso di emergenza motore e gruppo lame.

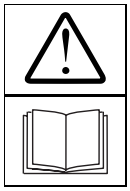
È vietato cercare d'aggirare la sua funzione.

Valvola d'espulsione (2) o paracolpi (3)

La valvola d'espulsione/il paracolpi protegge l'utilizzatore da ferite causate dall'apparato falciante o da oggetti duri proiettati verso l'esterno. L'uso dell'apparecchio è consentito solo con la valvola d'espulsione o il paracolpi montati.

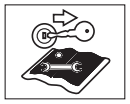
Simboli della macchina

Sull'apparecchio trovate diversi simboli in forma di autoadesivi. Spiegazione dei simboli:



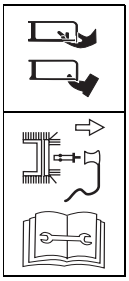
Attenzione! Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!

Allontanare i terzi dalla zona di pericolo!



Prima di qualsiasi lavoro all'apparecchio e prima di abbandonare l'apparecchio, spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione.

Osservare le istruzioni supplementari nel capitolo «Per la vostra sicurezza».

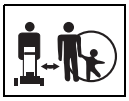


Prima di eseguire lavori agli utensili di taglio, estrarre il cappuccio della candela d'accensione! Tenere dita e piedi lontano dagli utensili di taglio! Prima di regolare o pulire l'apparecchio o prima del controllo, spegnere l'apparecchio ed estrarre il cappuccio della candela d'accensione.

Non avvicinare mai le mani e/o i piedi alle parti in rotazione.

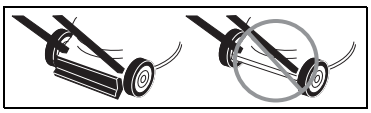
Pericolo di ferite a causa di scivoloni – non lavorate sul prato umido.

Pericolo di ferite da erba oppure oggetti solidi proiettati all'esterno.

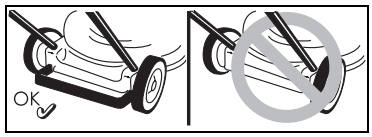


Nell'area di lavoro non devono trattenersi persone, specialmente bambini, e animali.

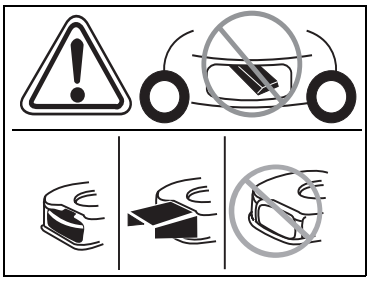
Il lavoro su suolo in forte pendenza può essere pericoloso.



Pericolo di ferite – lavorare solo con il paracolpi montato.



Pericolo di ferite – lavorare solo con la staffa posteriore di sicurezza montata.



Pericolo di ferite – lavorare solo con l'espulsore montato.

Conservare sempre ben leggibili questi simboli sull'apparecchio.

Simboli nelle istruzioni

In questo libretto d'istruzioni si usano simboli che indicano pericoli o contrassegnano avvertenze importanti. Le spiegazioni dei simboli sono:

⚠ ***Pericolo***

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, durante la quale sussiste un pericolo per le persone.

⚠ ***Attenzione***

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, che può comportare un danno per l'apparecchio.

Avvertenza

Indica informazioni e consigli d'impiego importanti.

Montaggio

Alla fine delle istruzioni per l'uso o in un allegato è rappresentato con figure il montaggio dell'apparecchio.

Avvertenza per lo smaltimento

Smaltire secondo le norme locali i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi dismessi ecc.

Modalità d'uso

Osservare anche le istruzioni nel manuale del motore.

⚠ ***Pericolo***

Infortunio

– *Persone, bambini e/o animali non devono mai trattenersi in prossimità dell'apparecchio durante la falciatura. Pericolo di ferite a causa di pietre ed altri oggetti proiettati verso l'esterno.*

Caduta

– *Condurre l'apparecchio sempre al passo.*
– *Prestare particolare attenzione quando si falcia muovendosi indietro e tirando l'apparecchio verso di sé.*
– *Durante la falciatura su suoli in forte pendenza l'apparecchio può ribaltarsi ferendovi. Falciare procedendo in senso trasversale alla pendenza, mai verso l'alto o il basso. Non falciare superfici con pendenza superiore al 20 %.*
– *Essere particolarmente cauti quando si cambia direzione di marcia e prestare sempre attenzione a non perdere l'equilibrio.*
– *Durante la falciatura in zone limite sussiste pericolo di ferite. È pericoloso falciare in prossimità di bordi, siepi o pendii ripidi. Durante la falciatura osservare la distanza di sicurezza.*
– *Nella falciatura su erba umida, a causa della ridotta aderenza al terreno, l'apparecchio può slittare provocando la vostra caduta. Falciate solo quando l'erba è asciutta.*
– *Lavorare solo alla luce del giorno o con una luce artificiale sufficiente.*

Pericolo di ferite

– *Si deve sempre rispettare la distanza di sicurezza dall'utensile in rotazione data dai bracci del manubrio.*
– *Non avvicinare mai le mani o i piedi a parti in rotazione.*
– *Fermare il motore ed attendere che l'utensile di taglio sia fermo:*
  – *prima d'inclinare l'apparecchio,*
  – *per trasportare l'apparecchio su superfici diverse dal prato,*
– *Spegnere il motore e, per impedire un avviamento del motore per errore: estrarre la chiave di accensione (se disponibile), attendere che il motore si raffreddi e staccare il cappuccio della candela di accensione,*
  – *prima di eliminare otturazioni e blocchi nell'espulsore,*
  – *prima di controllare, pulire, regolare il tosaerba o di eseguire lavori sull'apparecchio,*
  – *se è stato colpito un oggetto estraneo. In caso di danni rivolgersi all'officina specializzata,*
  – *se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolitamente forte. Controllare subito l'apparecchio.*
– *Non sollevare o trasportare mai un apparecchio con il motore in moto.*
– *Controllare il terreno, sul quale s'intende impiegare l'apparecchio, e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere investiti e proiettati.*
– *Se un oggetto estraneo (per es. pietra) viene colpito dall'utensile di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito: Spegnere immediatamente il motore. In caso di danni rivolgersi all'officina specializzata.*
– *Non mettersi mai innanzi alle valvole d'espulsione erba delle falciatrici.*

Apparecchi con raccoglierba:

– *Se si toglie il raccoglierba, si possono causare ferite a se stessi o a terzi a causa di materiale falciato o di corpi estranei proiettati verso l'esterno. Non vuotare mai il raccoglierba quando il motore è in moto. Spegnere l'apparecchio.*

Pericolo di asfissia da monossido di carbonio

Il motore a combustione interna deve funzionare solo all'aperto.

Pericolo di esplosione e d'incendio

- *I vapori di benzina sono esplosivi, e la benzina è altamente infiammabile.*
- *Introdurre il carburante prima di avviare il motore. Tenete il serbatoio chiuso quando il motore è in moto o ancora caldo.*
- *Aggiungete carburante solo quando il motore è spento e freddo. Evitare fiamma libera, formazione di scintille e non fumare. Rifornite l'apparecchio solo all'aperto.*
- *Non avviare il motore se il carburante è traboccato. Rimuovere l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante ed attendere finché i vapori di carburante non si sono dispersi.*
- *Per evitare il pericolo d'incendio, si consiglia di mantenere libere da erba oppure da olio fuoruscito le parti seguenti:*
  - *motore*
  - *scappamento*
  - *batterie/accumulatori*
  - *serbatoio benzina.*

Pericolo d´inciampo

- *Condurre l'apparecchio sempre al passo.*

⚠ ***Attenzione***

Danni all'apparecchio

- *Pietre, rami sparsi oppure oggetti simili possono provocare danni all'apparecchio ed al suo buon funzionamento. Prima di ogni impiego, rimuovere gli oggetti solidi dal campo di lavoro.*
- *Usare l'apparecchio solo in perfetto stato. Prima d'ogni uso provvedere ad un controllo a vista. Controllare specialmente eventuali danni ed il corretto fissaggio dei dispositivi di sicurezza, degli elementi di comando e degli accoppiamenti a vite. Prima dell'uso sostituire le parti danneggiate.*

i Orari autorizzati

Osservare le norme nazionali/ comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

i Indicazioni di posizione

Per indicare le posizioni sull'apparecchio (p. es. sinistra, destra) facciamo sempre riferimento al braccio di guida visto nella direzione di lavoro dell'apparecchio.

Alla prima messa in funzione

Introdurre l'olio motore

⚠ ***Attenzione***

Per motivi di trasporto l'apparecchio viene fornito privo d'olio lubrificante.

- Perciò alla prima messa in funzione introdurre innanzi tutto l'olio lubrificante, vedi manuale d'istruzioni del motore.

Caricare la batteria

(Apparecchi con avviamento elettrico)

⚠ ***Attenzione***

- *Accertarsi che la rete funzioni secondo i dati riportati sulla targa d'identificazione dell'apparecchio, a 220–230 V e 50 Hz.*
- *Proteggere il caricabatterie da umidità, pioggia, neve e gelo.*
- *Caricare la batteria solo in un ambiente asciutto. Non superare il tempo di carica massimo di 12 ore.*
- *Prima di mettere in funzione il rasaerba, staccare il caricabatterie dalla rete e dall'apparecchio.*

Figura 2

- Al primo impiego dell'apparecchio caricare la batteria almeno 10 ore. Utilizzare solo il caricabatteria compreso nella fornitura.

i Avvertenza

Staccare il caricabatteria procedendo nell'ordine inverso.

Lavori di regolazione prima di ogni uso

⚠ ***Pericolo di ferite***

Prima di eseguire interventi di qualsiasi tipo sulla macchina

- *Spegnere il motore.*
- *Estrarre la chiave di accensione (se disponibile),*
- *Attendere che tutte le parti mobili si siano fermate completamente; il motore deve essersi raffreddato,*
- *Staccare il cappuccio della candela di accensione, per impedire un avviamento del motore per errore.*

Agganciare il raccoglierba

(solo per gli apparecchi con raccoglierba)

Figura 11

- Sollevare la valvola di espulsione e agganciare il raccoglierba.

Regolare l'altezza di taglio

Figura 3

Regolare come desiderato l'altezza di taglio dell'erba.

i Avvertenza

Negli apparecchi con regolazione a ruote indipendenti regolare tutte le ruote alla stessa altezza.

Modello A:

- Fissare le ruote nella posizione desiderata

Modello B:

- Tirare la linguetta ed arrestarla nella posizione desiderata

Modello C:

- Spingere verso avanti o verso dietro la leva della regolazione centrale d'altezza ed arrestarla nella posizione desiderata

Modello D:

- Premere il pulsante d'arresto e nello stesso tempo, tirando o spingendo la maniglia, regolare l'altezza desiderata. Quando si rilascia il pulsante d'arresto: la regolazione scelta si blocca.

Bloccare le ruote anteriori

(solo apparecchi con blocco sulle ruote anteriori)

Figura 4

Bloccare le ruote per la marcia in linea retta: disporre le ruote verso avanti e inserire la leva nel foro grande.

Libero movimento delle ruote: leva nel foro piccolo.

Fare rifornimento di carburante e controllare il livello dell'olio

- Fare rifornimento con «benzina normale, senza piombo».
- Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
- Chiudere bene il serbatoio del carburante.
- Controllare il livello dell'olio, se necessario aggiungere (vedi «Manuale del motore»).

Avviamento del motore

Figura 5

⚠ ***Pericolo***

Per proteggersi da ferite,

- *non avviare il motore quando si è innanzi all'espulsore;*
- *tenere mani e piedi lontano dall'apparato falciante;*
- *non avvicinare mai pani, piedi o altre parti del corpo alle parti in rotazione. Mantenersi sempre a debita distanza dall'espulsore;*

Prima d'avviare il motore, disaccoppiare tutti gli utensili di taglio e gli azionamenti.

All'avviamento non ribaltare l'apparecchio. Deporre l'apparecchio su una superficie piana possibilmente con erba corta o poca erba.

i Avvertenze sul motore

Osservare le informazioni nel manuale del motore.

- Alcuni modelli non sono dotati di leva dell'acceleratore, il numero di giri è regolato automaticamente Il motore gira sempre al numero di giri ottimale.
- Anche per un motore caldo può essere eventualmente necessario azionare lo starter oppure l'iniettore.
- Alcuni modelli non dispongono di starter e d'iniettore. Il motore si adegua automaticamente al rispettivo procedimento di accensione.

A motore freddo:

- Aprire il rubinetto della benzina (se disponibile).

Apparecchi con starter :

- Disporre la leva dello starter sulla posizione oppure estrarre la leva dello starter e disporre la leva dell'acceleratore (se disponibile) su /max. – figura 5A

oppure

- disporre la leva dell'acceleratore sulla posizione – figura 5B.

Apparecchi con iniettore:

- Premere 1–5 volte con forza e disporre la leva dell'acceleratore (se disponibile) su /max – figura 5C.

A motore caldo:

- Aprire il rubinetto della benzina (se disponibile).
- Leva dell'acceleratore (se disponibile) su /max.

Apparecchi senza avviamento elettrico:

Figura 5E

- Stando dietro l'apparecchio – premere e mantenere premuta la leva di sicurezza.
- Tirare la maniglia dell'avviamento a fune lentamente finché non si avverte resistenza, poi tirare rapidamente con forza fino in fondo. Non abbandonare la maniglia lasciando che la fune si riavvolga di scatto, ma accompagnarla lentamente durante il riavvolgimento.

Apparecchi con avviamento elettrico:

Figura 5D

- Separare il caricabatteria dalla rete e dall'apparecchio.
- Stando dietro l'apparecchio – premere e mantenere premuta la leva di sicurezza.
- Ruotare verso destra e mantenere in posizione la chiave sul cruscotto, finché il motore non si è avviato (tentativo d'avviamento per max. 5 secondi, prima del successivo tentativo attendere 10 secondi).

i Avvertenza:

Negli apparecchi con avviamento elettrico il motore (a seconda della versione) può essere avviato anche manualmente con maniglia dell'avviamento a fune.

Quando il motore è in moto:

- Dopo l'avviamento del motore (secondo la versione):
  - riportare indietro lo starter (se disponibile).
  - spingere la leva dell'acceleratore (se disponibile) fra / max. e /min. per fare riscaldare brevemente il motore.
- Per la falciatura del prato, disporre la leva dell'acceleratore (se disponibile) sul massimo.

i Avvertenza

Per altre informazioni relative all'uso del motore, consultare il manuale d'istruzioni del motore.

Arresto del motore

Figura 7

- Disporre la leva dell'acceleratore (se disponibile) nella posizione /min.
- Rilasciare la leva di sicurezza. Il motore e l'utensile di taglio si fermano dopo breve tempo.

Lavoro con l'apparecchio

Inserire/disinserire le ruote motrici

(solo apparecchi con ruote motrici)

Figura 6A, B, C

Inserire le ruote motrici:

- Tirare e mantenere la leva/ l'archetto.

Disinserire le ruote motrici:

- Rilasciare la leva/l'archetto.

Variare la velocità di trasmissione delle ruote motrici

(a seconda della versione)

⚠ ***Attenzione***
Danni all'apparecchio
Eseguire la variazione solo con il motore in moto.

Figura 6D/E

- Con la leva piccola, scegliere uno dei diversi rapporti di velocità.

Figura 6F

- Con la leva, scegliere uno dei rapporti di velocità (🐢/max. e 🐇/min).

Togliere e vuotare il raccoglierba

(apparecchi con raccoglierba)

Figura 11

Se sul terreno resta erba tagliata o l'indicatore di riempimento (opzione, figura 12) indica che il cesto è pieno:

- Rilasciare la leva di sicurezza ed attendere che il motore sia fermo.
- Sollevare la valvola di espulsione e sganciare il raccoglierba.
- Vuotare il contenuto.

Lavorare senza raccoglierba

Togliendo il raccoglierba, la valvola di espulsione si chiude abbassandosi. Durante il lavoro senza raccoglierba, l'erba tagliata viene proiettata direttamente verso il basso.

Conversione alla pacciamatura

(negli apparecchi con accessorio di pacciamatura opzionale)

Apparecchi con scarico posteriore:

Figura 8A

- Sollevare la valvola d'espulsione.
- Smontare il raccoglierba.
- Inserire il cuneo di pacciamatura (secondo il modello).
- Abbassare la valvola d'espulsione.

ⓘ **Avvertenza**

I modelli con funzione di pacciamatura integrata non hanno bisogno di un cuneo di pacciamatura separato; questa funzione viene assolta da una valvola posteriore dotata di forma speciale (figura 8B).

Apparecchi con scarico laterale:

Figura 9

- In sostituzione dello scarico laterale montare la lamiera di protezione/chiusura pacciame (figura 9A)

oppure

- Rimuovere lo scarico laterale; la lamiera protezione/chiusura pacciame chiude automaticamente (figura 9B).

Cambiare gli apparecchi sullo scarico laterale

(a seconda della versione)

- Se disponibile: Rimuovere il raccoglierba e vuotare la valvola dello scarico posteriore.
- Sollevare la lamiera di protezione/ chiusura pacciame e montare lo scarico laterale (figura 9C).

Fine del lavoro

- Estrarre la chiave di accensione (se disponibile).
- Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Chiudere il rubinetto della benzina (se disponibile, vedi manuale del motore).
- Estrarre il cappuccio della candela d'accensione sul motore.
- Vuotare il raccoglierba.

Apparecchi con avviamento elettrico:

- Ricaricare la batteria per 10 ore.

ⓘ **Avvertenza**

Depositare gli apparecchi in ambienti chiusi solo a motore freddo.

Consigli per la cura del prato

Alcuni consigli per fare crescere il vostro prato sano e uniforme.

Falciare

Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Falciandolo spesso, crescono di più le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida cotica erbosa. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (p. es. trifoglio, margherite).

L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm. È consigliabile falciare solo $^1/_3$ dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale.

Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (p. es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamare (con accessorio)

Nella falciatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di ca. 1 cm) e resta sul terreno. Al prato si conservano così molte sostanze nutritive.

Per un risultato ottimale, l'erba del prato deve essere mantenuta sempre corta, vedi anche capitolo «Falciare». Per la pacciamatura osservare le avvertenze seguenti:

– Non falciare erba bagnata.
– Non falciare mai più di max. 2 cm. della lunghezza totale dell'erba.
– Avanzare lentamente.
– Utilizzare il massimo numero di giri del motore.
– Pulire regolarmente l'apparato falciante.

Trasporto

⚠ ***Pericolo***

Eventuali oggetti possono essere colpiti dall'apparato falciante in rotazione e proiettati, causando con ciò danni.

Per muovere l'apparecchio su superfici diverse dal prato, spegnere prima il motore.

⚠ ***Attenzione***

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante.

Non trasportate l'apparecchio in posizione ribaltata.

Per il trasporto sopra o dentro a un veicolo, fissare adeguatamente l'apparecchio contro lo spostamento accidentale.

Apparecchi con braccio ribaltabile:

Figura 10

- Per conservare con meno ingombro l'apparecchio ripiegare il braccio del manubrio.

Manutenzione / Pulizia

⚠ ***Pericolo***

Per proteggersi da ferite, prima di qualsiasi lavoro all'apparecchio

– *spegnere il motore.*
– *Estrarre la chiave di accensione (se disponibile).*
– *Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essersi raffreddato.*
– *Per impedire un avviamento accidentale del motore, estrarre il cappuccio della candela d'accensione sul motore.*
– *Osservare le istruzioni di sicurezza aggiuntive nel manuale d'istruzioni del motore.*

⚠ ***Pericolo***

Per proteggersi da ferite causate dall'apparato falciante, fare eseguire tutti i lavori, come sostituzione o raffilatura della lama di taglio, solo da un'officina specializzata (sono necessari utensili speciali).

⚠ ***Attenzione***

Inclinare l'apparecchio sempre in modo che la candela di accensione sia in alto, per evitare che il carburante oppure l'olio provochino danni al motore.

Manutenzione

⚠ ***Attenzione***

Osservare le istruzioni di manutenzione del manuale d'istruzioni del motore. Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

⚠ ***Attenzione***

Pericolo d'inquinamento ambientale da olio per motori.

Dopo un cambio dell'olio, consegnare l'olio usato ad un centro di raccolta di olio usato o ad un'impresa di smaltimento.

Inquinamento ambientale causato da batterie/ accumulatori.

Non gettare le batterie/accumulatori esauste nei rifiuti domestici. Consegnare le batterie/accumulatori esauste al proprio fornitore oppure ad un'impresa di smaltimento. Smontare la batterie/accumulatori, prima di rottamare l'apparecchio.

i Avvertenza

Osservare gli intervalli per il controllo e la manutenzione nel manuale del motore.

Prima d'ogni uso

(solo apparecchi con ruote motrici)

Controllare il punto di presa del giunto:

– Quando il motore è in moto e la trazione delle ruote è disinserita, l'apparecchio non deve muoversi verso avanti.
– Quando il motore è in moto e la trazione delle ruote è inserita, l'apparecchio deve avanzare.

- Se necessario, regolare il punto di presa con la rotella zigrinata/ il dado di regolazione sulla leva della trasmissione ruote o sul tirante flessibile.

Dopo le prime 2–5 ore di servizio

- Cambiare l'olio, vedi accluso manuale d'istruzioni del motore.

Dopo ogni falciatura oppure ogni 8 settimane

(solo apparecchi con avviamento elettrico)

- Ricaricare la batteria per 10 ore.

Una volta ogni stagione

- Cambiare l'olio, vedi accluso manuale d'istruzioni del motore.
- Lubrificare i punti di snodo e la molla di filo della valvola d'espulsione.
- Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

Pulizia

⚠ ***Attenzione***

Pulire l'apparecchio dopo ogni uso. Un apparecchio non pulito è soggetto a danni al funzionamento ed ai materiali.

Per la pulizia non usare pulitrici ad alta pressione.

Pulizia del raccoglierba

(solo per gli apparecchi con raccoglierba)

Il modo più semplice è la pulizia subito dopo la falciatura.

- Smontare e vuotare il raccoglierba.
- Il raccoglierba può essere pulito con un forte getto d'acqua (tubo flessibile da giardino).
- Prima dell'uso successivo, attendere che il raccoglierba si asciughi completamente.

Pulire il tosaerba

⚠ ***Pericolo***

Durante il lavoro al gruppo lame vi è pericolo di procurarsi ferite. Per proteggersi, indossare guanti protettivi da lavoro.

⚠ ***Attenzione***

Inclinare l'apparecchio sempre in modo che la candela d'accensione sia rivolta verso l'alto, per evitare che il carburante o l'olio possano causare danni al motore.

Pulire l'apparecchio possibilmente subito dopo la falciatura.

- Pulire il vano di taglio e la valvola di espulsione con una spazzola, uno spazzolone o straccio.
- Rimettere l'apparecchio sulle ruote e rimuovere tutti i residui di erba e di sporco.

Periodi di inutilizzo

⚠ ***Pericolo***

Pericolo di esplosione e di incendio.

Non conservare mai l'apparecchio contenente carburante (benzina) nel serbatoio in ambienti, nei quali i vapori del carburante possono entrare in contatto con fuoco aperto o scintille.

⚠ ***Attenzione***

Danni materiali all'apparecchio.

Conservare l'apparecchio (dopo il raffreddamento del motore) solo in locali puliti ed asciutti. Proteggere comunque l'apparecchio contro la ruggine in caso di messa a deposito durevole, per es. durante l'inverno.

Alla fine della stagione, oppure se l'apparecchio non viene usato per oltre un mese,

- Scaricare il carburante in un idoneo contenitore e mettere il motore fuori servizio come descritto nel manuale d'istruzioni del motore,

⚠ ***Attenzione***

Scaricare il carburante solo all'aperto.

- Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
- Per proteggere dalla ruggine tutte le parti metalliche, strofinarle con uno straccio unto d'olio (olio non resinoso), oppure spruzzarle con olio spray.
- Caricare la batteria (se disponibile).

Garanzia

In ogni paese sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società, o dall'importatore. Nei limiti della garanzia, eliminiamo gratuitamente guasti alla vostra macchina, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione. In caso di garanzia siete pregati di rivolgervi al Vostro rivenditore o alla filiale più vicina.

Informazione sul motore

Il produttore del motore risponde di tutti i problemi attinenti al motore, relativi a potenza, misurazione del rendimento, dati tecnici, garanzia ed assistenza. Le informazioni relative sono riportate nel manuale d'uso fornito a parte.

Diagnosi ed eliminazione dei guasti

Gli inconvenienti nel funzionamento del tosaerba hanno spesso cause elementari, che voi dovreste conoscere ed in parte eliminare da soli. In caso di dubbio, il rivenditore oppure un'officina specializzata sono ben disposti a fornire consiglio e aiuto.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Impossibile tirare la fune d'avviamento.	Leva di sicurezza non azionata.	Premere la leva di sicurezza contro il braccio superiore del manubrio.
	Lama bloccata.	Estrarre il cappuccio della candela d'accensione ed eliminare il blocco.
	Guasto al motore.	Rivolgersi ad un'officina specializzata.
Il motore non va in moto.	Leva dell'acceleratore in posizione errata.	Leva dell'acceleratore nella posizione oppure CHOKE (a motore freddo).
		Leva dell'acceleratore nella posizione / max. oppure START (a motore caldo).
	Il tosaerba si trova nell'erba alta.	Disporre il tosaerba su una superficie con erba bassa.
	Carburante esaurito nel serbatoio.	Riempire il serbatoio con carburante fresco e pulito.
	Il cappuccio della candela d'accensione non è inserito.	Inserire il cappuccio della candela d'accensione.
	Carburante vecchio o sporco.	Sostituire con carburante fresco.
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire il filtro dell'aria.
	Carburatore «ingolfato».	Svitare la candela d'accensione, asciugarla, disporre la leva dell'acceleratore sul minimo, avviare ripetutamente, avvitare la candela d'accensione, avviare di nuovo il motore.
	Starter non azionato.	Starter azionato.
	Iniettore non azionato nell'avviamento a freddo.	Azionare l'iniettore.
– Apparecchio con avviamento elettrico:	Batteria searica.	Caricare la batteria con il caricabatteria a corredo.
	Cavo danneggiato.	Controllare se il cavo elettrico è integro.
Rumori insoliti (stridore, fracasso, battiti).	Viti, dadi o altri elementi di fissaggio allentati.	Fissare le parti. Se i rumori persistono: rivolgersi ad un'officina specializzata.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Scosse, vibrazioni.	Lama allentata.	Fare stringere la vite di fissaggio della lama in un'officina specializzata.
	Lama danneggiata.	Fare sostituire la lama in un'officina specializzata.
	Lama non equilibrata correttamente.	Fare sostituire o equilibrare la lama in un'officina specializzata.
	Fissaggio del motore allentato.	Fare fissare il motore in un'officina specializzata.
Taglio irregolare o la velocità di rotazione si riduce.	Erba troppo alta.	Regolare una maggiore altezza di taglio, se necessario falciare due volte.
L'erba resta a terra oppure Il raccoglierba non si riempie.	Erba troppo umida.	Attendere che il prato si asciughi.
	Espulsore otturato.	Spegnere il motore. Eliminare l'otturazione.
	Lama consumata.	Fare sostituire o riaffilare la lama in un'officina specializzata.
	Potenza del motore insufficiente.	Falciare più spesso, scegliere un'altezza di taglio maggiore.
	Raccoglierba pieno.	Spegnere il motore, vuotare il raccoglierba.
	Raccoglierba sporco.	Spegnere il motore, pulire le fessure di ventilazione nel raccoglierba.
La trazione delle ruote non funziona.	Cinghia trapezoidale spezzata o ingranaggio difettoso.	Fare sostituire le parti danneggiate in un'officina specializzata.